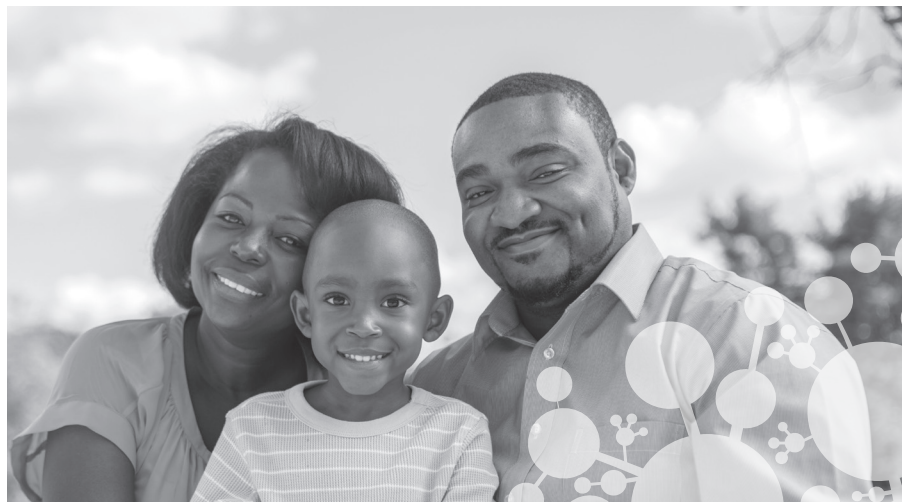


2014 年秋季健康和家庭通訊



從何處查詢關於藥品福利的答案

Molina 建議您向服務提供者了解關於所需藥品的資訊。如果您想要了解關於藥品福利或藥房流程的更多資訊，請致電會員服務部。您也可以登入我們的網站：www.MolinaHealthcare.com。您可以在我們的網站上查詢：

- 我們承保和不承保的非專利藥和專利藥清單（處方藥物集）
- 針對承保藥物的限制
- 本年度對藥物清單所做的更改和更新
- 請求使用非清單中所列藥物的特批流程
- 更改為非專利藥的流程
- 使用具有相同療效的不同藥品的流程，例如專利藥或非專利藥
- 您在我們針對您的病症承保某一藥物之前先行針對此病症嘗試某些其他藥物的規定
- 您的服務提供者如何請求我們批准某些藥物
- 您的服務提供者如何申請您所需的藥品數量
- 為獲得某些藥物的審批，您的服務提供者需了解的資訊
- 藥房福利指南

本期內容

從何處查詢關於藥品福利的答案.....	1
預防流感：良好的健康習慣有助於停止病菌傳播.....	2
醫療服務欺詐、浪費及濫用.....	2
服藥.....	2
完善 Molina Healthcare 的會員服務.....	3
Molina Medi-Cal 會員現亦可享有服務！.....	3
翻譯服務.....	4
Motherhood Matters®.....	5
歡迎新會員！.....	5

您還可以登入 www.MolinaHealthcare.com 查詢所有通訊。

如需獲取您的首選語言和可訪問版本的資訊，請撥打 1-888-665-4621 以聯絡會員服務部。

This health bulletin is also available in English. Please call Member Services to request an English copy.

MolinaHealthcare.com

預防流感：良好的健康習慣有助於停止病菌傳播

預防季節性流感的唯一最佳方式是每年注射流感疫苗。作為 Molina Healthcare 的會員，您可以免費接種季節性流感疫苗。許多藥房均為成人會員提供疫苗接種服務。您還可以諮詢服務提供者。季節性流感通常始於 10 月。遵循良好的健康習慣。這樣有助於停止病菌傳播且可預防流感等疾病。

1. 避免密切接觸患病者。
2. 患病時留在家中。
3. 當您咳嗽或打噴嚏時要遮掩口鼻。
4. 經常用肥皂和清水清洗雙手。
5. 避免觸碰眼睛、鼻或嘴。
6. 養成其他良好的健康習慣。



醫療服務欺詐、浪費及濫用

醫療服務成本每年都水漲船高。醫療服務欺詐、浪費及濫用是導致醫療服務成本上漲的罪魁禍首之一。全美大約有 3-10% 的醫療服務成本源於欺詐、浪費及濫用。所涉金額為 810 億美元到 2,700 億美元。高額的醫療服務成本導致某些計劃很難籌集到資金，比如 Medicaid。

欺詐、浪費及濫用亦可能影響醫療服務的品質。Molina Healthcare 對此非常擔憂。Molina 希望確保所有會員均享有高品質的醫療服務。

您是否認為自己未曾接受過由 Molina 付費的服務？您是否認為自己是欺詐、浪費及濫用行為的受害者？您是否知道某人是引起醫療服務欺詐的元兇？您可以告訴 Molina 您的憂慮，以便幫助我們解決問題。

您可以致電 Molina 的 AlertLine 專線報告欺詐、浪費及濫用行為。AlertLine 專線全年無休。請撥打 AlertLine 免費電話 (866) 606-3889。您還可以登入 AlertLine 網站報告您的憂慮。AlertLine 網站的網址是：<https://MolinaHealthcare.AlertLine.com>。

在您的幫助下，Molina 將能夠制止醫療服務欺詐、浪費及濫用行為！

服藥

您的服務提供者每天可能會給您一粒、兩粒或十粒藥供您服用。您是否認真觀察過這些藥，並且想「我為何要服用這種藥呢？」並非只有您如此。許多慢性疾病（如高血糖或高血壓）需要您每天服藥。如果您遵醫囑服藥，則會使身體更加健康且更少患病。有時候，您可能感覺服藥後未產生任何療效，但您有所不知，這些藥物正在發揮作用，保護您的身體健康。

始終遵醫囑服藥。

最好了解一下所服藥物對您身體健康所起的作用。如果您清楚為何服藥，則您可能會更樂於按醫囑服藥。諮詢您的服務提供者或藥劑師，他們會向您解釋服用這些藥物如何幫助您保持健康。



MolinaHealthcare.com

完善 Molina Healthcare 的會員服務

您獲得的醫療服務品質對於我們而言至關重要。

Molina 希望您和家人能夠獲得所需的醫療服務。我們啟動了一項**品質改善 (QI) 計劃**以測評我們的服務品質。我們每年都會設定目標，以改善會員所享有的醫療和服務。我們希望看到我們的會員能夠獲得所需的檢查和化驗服務。我們還希望您對醫療服務和服務提供者感到滿意。我們會傾聽您的想法及對於我們完善服務的建議。

您可以在我們的網站上查詢關於 **QI 計劃**的目標、進展及結果等資訊。請登入 Molina 網站 <http://www.molinahealthcare.com>。

Molina 的 QI 計劃將為您提供哪些服務

Molina 的 **QI 計劃**將提供有助於您保持健康的各種小貼士和計劃。其中包括下列諸多主題：

- 高血壓、哮喘、慢性阻塞性肺病 (COPD)、心臟病、糖尿病和減肥計劃
- 健康的選擇（如果您有寶寶）
- 幫助戒煙

Molina 的 **QI 計劃**：

1. 會向您伸出援助之手。我們會寄送：
 - 健康貼士（包含在通訊中）
 - 所需的篩檢和化驗提醒
2. 確保您的安全和健康。我們提供：
 - **患者安全計劃** - 告訴您在接受醫療服務期間如何保持安全
 - **預防性健康指南** - 告訴您應前去服務提供者處看診的頻率您會了解到所需的化驗、檢查或疫苗接種。您還會了解到何時應獲得這些服務。
3. 確保您在獲得醫療服務時的安全。我們會審查：
 - 服務提供者診室的安全性
 - 醫院、專業護理和手術中心的安全報告

您可以登入下列網站對比各家醫院和其他醫療服務中心：

Leapfrog Group (<http://www.leapfroggroup.org/>)

Joint Commission (<http://www.qualitycheck.org/consumer/searchQCR.aspx>)

如需索取品質審查結果或 QI 計劃的列印版本，請致電 Molina Healthcare 會員服務部。電話號碼列於 ID 卡的背面。

Molina Medi-Cal 會員現亦可享有服務！

充分利用您的服務提供者看診服務的小貼士！

服務提供者看診服務是您與您的服務提供者共同合作確保您健康的契機！

- 了解關於約診等候時間的資訊，以安排約診。
- 了解約診準備的小貼士。

請登入會員門戶網站 www.MyMolina.com 了解更多資訊！



MolinaHealthcare.com



翻譯服務

- 您是否講英語以外的語言（包括手語）？
- 您是否很難同醫生用英語交流？
- 您是否需要翻譯人員？

Molina 將免費向您提供翻譯服務！

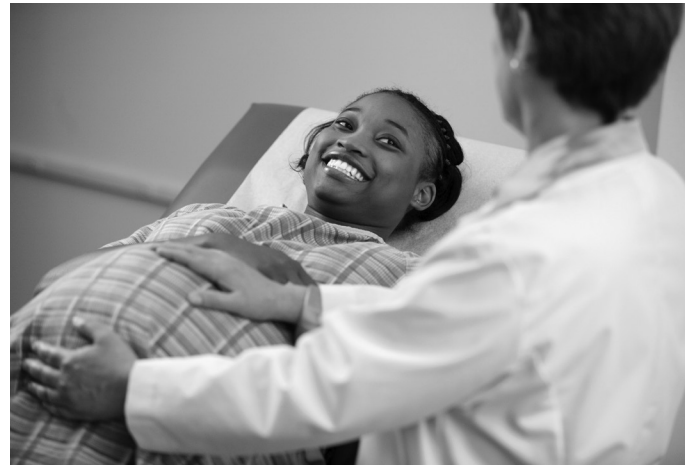
電話翻譯服務	致電會員服務部 1-888-665-4621
現場翻譯人員 (您可以在前往醫生診室 看診時約見他們)	致電會員服務部 1-888-665-4621
TTY 服務 (如果您失聰或患有聽力障礙)	撥打 711 接通加州轉接服務
手語譯員	致電會員服務部 1-888-665-4621

請在您的約診日期前 3 至 5 天致電會員服務部，請求為您安排一名翻譯人員。如需手語翻譯，最好在約診日期前至少 5 天致電會員服務部。您與醫生之間的順暢溝通非常重要。如果醫生了解您的問題所在，他或她即可為您提供幫助。我們希望確保您獲得高品質的醫療服務。所有會員均可享有翻譯服務。請不要讓家庭成員、未成年人或朋友為您進行翻譯。

MolinaHealthcare.com

Motherhood Matters® 計劃

您寶寶的身體健康將從您懷孕開始。如果您已經懷孕或認為自己可能懷孕，請致電聯絡我們並讓我們知曉。Molina Healthcare 為孕期女性提供 Motherhood Matters® 計劃。您將獲得所需的支援，從而健康地度過妊娠期。如要加入計劃，請撥打我們的免費電話 (866) 891-2320。馬上撥打電話加入我們的計劃吧。



歡迎新會員！

新會員必須在成為會員後的 120 天內到他們的初級保健醫生 (PCP) 處接受初步健康評估 (Initial Health Assessment, IHA)。兒童在成為會員後的 120 天內亦須接受初步健康評估。2 歲及以下的兒童應在成為會員後的 120 天內接受初步健康評估，或按照美國兒科協會 (American Academy of Pediatrics, AAP) 建議的天數接受初步健康評估 (以天數較短者為準)。請諮詢孩子的醫生。與新 PCP 的初次會面將幫助您對其進行深入了解，即使您健康時也很有必要。您的 PCP 將評估您的健康狀況和醫療需求。

您需每年到 PCP 處接受體檢、化驗和領取化驗結果、接種疫苗，以及在患病時前去看診。如果您或您的孩子需要特殊醫療服務，您的 PCP 將協助安排。您的 PCP 將協助保障您和孩子的健康。

務必按時接受初步健康評估及其他約診。如果您遲到或無法赴診，請致電您 PCP 的診室。

如果您對於到 PCP 處接受初步健康評估有任何疑問，請致電 Molina Healthcare 會員服務部免費電話：1-888-665-4621。



MolinaHealthcare.com



QI Department

200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802



對於您的健康有任何疑問？

致電我們的護士諮詢專線！

英語：(888) 275-8750

西班牙語：(866) 648-3537

24 小時開通！

維護您的健康是我們的首要任務！

聽障人士請致電 TTY（英語和西班牙語）：711

MolinaHealthcare.com



Your Extended Family.